



FORMULARIO DE SOLICITUD
PREMIOS A LA EXCELENCIA A LA MOVILIDAD
DOCENTE

DATOS PERSONALES

DNI/NIE	75785981S
Apellidos, Nombre	MACÍAS AMORETTI, JUAN ANTONIO
@ugr.es	jamacias@ugr.es
Teléfono de contacto	610805624
Departamento	Estudios Semíticos
Rama del conocimiento	Estudios Árabes e Islámicos

DATOS MOVILIDAD

Nombre de la institución	UNIVERSITÉ DE NOUAKCHOTT AL AASRIYA (MAURITANIA)
Fecha inicio estancia	22/01/2024
Fecha fin estancia	28/01/2024

ENLACE A LA VIDEO PRESENTACIÓN (si procede)

<https://consigna.ugr.es/?s=download&token=401ab9d9-bf87-451b-99a9-0ca431b97d9d>

MEMORIA de la experiencia (entre 1000 y 1500 palabras)

ESTANCIA DOCENTE EN LA UNIVERSIDAD DE NUAKCHOT (MAURITANIA): UNA
NARRATIVA INTERCULTURAL, DIALÉCTICA Y PERSONAL

Introducción

No sin cierta razón, los y las docentes universitarios/as recurrimos a la queja de la burocratización, del tedio y la carga que supone nuestra creciente labor administrativa y de gestión en el día a día del trabajo en la Universidad. Este informe quiere trascender la mera burocracia para convertirse, si se me permite, en una **narración**. Siendo las Humanidades y las Letras el contexto en el que se desarrolla la estancia objeto de este informe -que como tal no está exento de datos objetivables- me gustaría narrar la estancia como lo que verdaderamente es: un trozo de experiencia vital, en el que lugares, idiomas y personas protagonizan una historia con principio y nudo, pero con un desenlace abierto.

En este informe, la estancia docente en la Universidad de Nuakchot (Mauritania), como **experiencia intercultural transformadora**, quiere ser contada con un discurso a varias voces, a modo de **diálogo** y de encuentro. El diálogo, en este caso, se produce en varios planos, institucional, intelectual y académico, pero también en el **personal** cuando se transforma en un encuentro vital en los rostros y palabras de colegas y estudiantes, amigos y compañeros de camino en Nuakchot y en Granada.

El principio: la actividad realizada

La actividad objeto de este informe fue una movilidad docente en el marco del Programa Erasmus+ países asociados. La actividad docente se llevó a cabo entre el 22 y el 27 de enero de 2024 en la Facultad de Letras y Ciencias Humanas de la Universidad de Nuakchot Al Aasriya (República Islámica de Mauritania), y consistió en la impartición de cuatro seminarios extraordinarios sobre "Narratología y análisis del discurso intelectual árabe en el Magreb contemporáneo" dentro del programa de máster en English and Cultural Studies que se imparte de manera interdisciplinar en coordinación entre varios departamentos de la mencionada Facultad, y cuyo coordinador es el profesor, ya amigo, Dr Taleb Bilal Eli. Como todo proceso académico, el origen de mi visita a Mauritania se encuentra mucho más atrás, en la oposición a PTU a la que concursé en octubre de 2017 con la actividad docente Historia





FORMULARIO DE SOLICITUD
PREMIOS A LA EXCELENCIA A LA MOVILIDAD
DOCENTE

Registro Electrónico	ENTRADA
REGAGE24e00074963664	03/10/2024 - 16:20:23

Contemporánea del Mundo Árabe. Mi clase práctica estuvo dedicada a Mauritania. Con Mauritania en el horizonte, otras actividades y compromisos me impidieron realizar antes esta estancia. En esta última oportunidad, se produjo la ocasión esperada. Por fin, se daba la posibilidad y las circunstancias. Muchas de ellas, no casualmente, se dieron gracias a personas concretas sin las que la estancia docente no habría sido posible, y a las que luego nombraré con un enorme agradecimiento.

El nudo: impacto académico y docente

Como actividad docente, el impacto inmediato de los seminarios impartidos repercutió de manera directa en el contexto académico mauritano. Se trata de un contexto difícil marcado por las dificultades económicas y sociales de uno de los países con menor desarrollo económico y social de África. Precisamente por ello, los programas de movilidad docente como el disfrutado son un ejemplo del impacto que la educación superior puede suponer en y desde el Sur Global. En Mauritania existe una única universidad en todo el país, además de una “antena” de una universidad extranjera. La experiencia, por tanto, ha tenido un doble impacto directo: por una parte, ha servido para reforzar el campo de los estudios críticos en un ámbito de estudio minoritario en Mauritania como son los estudios culturales vinculados, en este caso, a los estudios en lengua inglesa, estudios críticos y poscoloniales de los que el profesor Taleb Bilal Eli es un pionero introductor y entusiasta en Mauritania. Por mi parte, justo durante el curso académico anterior 2022-2023 disfruté una Ayuda del Programa para la recualificación del sistema universitario español (2021-2023) en la modalidad de Ayudas para la recualificación del profesorado universitario del Ministerio de Universidades, por el que tuve la oportunidad de trabajar en el Institute of Arab and Islamic Studies de la Universidad de Exeter (Reino Unido) como Honorary Research Fellow durante un año. Durante mi trabajo en Exeter colaboré con especialistas de las tendencias teóricas más pujantes dentro de los estudios de área sobre el mundo árabe e islámico, especialmente dentro de la teoría poscolonial y crítica. Dicha experiencia me preparó para llevar esa alta especialización a Mauritania, donde los estudiantes del máster ECS estaban especialmente interesados en el desarrollo de estas teorías desde la academia europea, y contaban con un alto conocimiento que contrastaba con los escasos recursos de la universidad. Fueron clases participativas, multilingües y muy enriquecedoras. Por tanto, trasladar lo aprendido y trabajado en una universidad de élite internacional como Exeter (Russel Group), desde la Universidad de Granada, a una universidad joven y entusiasta del Sur Global, africana y magrebí, es una de las mayores satisfacciones de esta experiencia. Superar las barreras económicas y sociopolíticas para construir lazos intelectuales, académicos y personales ha sido un auténtico privilegio como académico. De ello nos hemos beneficiado mutuamente colegas y estudiantes mauritanos y de otras nacionalidades africanas estudiantes en Nuakchot, así como otros colegas a los que he podido conocer y de los que he aprendido mucho, concretamente los profesores Elemine Ould Mohamed Baba, del Departamento de Historia, y Sayyid Ould Bah, del Departamento de Filosofía, ambos grandes conocedores y expertos en la historia y el pensamiento de Mauritania. Por todo ello, esta experiencia ha servido para dar sentido y enriquecer las clases de dos de las asignaturas que imparto en el grado en Estudios Árabes e Islámicos en la UGR: Historia Contemporánea del Mundo Árabe, cuyo tema 6.5 está dedicado a Mauritania, y Pensamiento Árabe Contemporáneo. Mi conocimiento directo del país ha repercutido en la impartición de estas materias, en los materiales docentes, enriquecidos ahora con bibliografía mauritana y fuentes primarias en árabe, y en mi relación con el objeto de estudio y con los estudiantes españoles y europeos en Granada, a los que he podido trasladar la experiencia mauritana en una auténtica relación intercultural y comunitaria de aprendizaje y colaboración universitaria tan real como transformadora.



El desenlace (abierto): impacto profesional y personal

En el diálogo que narra esta estancia se suman varias voces y presencias que corroboran que toda experiencia académica tiene que ser necesariamente dialógica y cooperativa. En el plano institucional y administrativo conté con la ayuda inestimable de Chelo Pérez Ocaña, coordinadora de movilidad de la Facultad de Filosofía y Letras, así como con la experiencia cooperativa sobre el terreno y los consejos de Wenceslao Martín Rosales, director del CICODE. En cuanto a la vocación mauritana, el trabajo de investigación que llevo realizando durante varios años no sería posible sin la pasión, el conocimiento profundo y el interés por Mauritania de mis compañeras Raquel Ojeda García, profesora titular de Ciencias Políticas de la UGR y Amina Naciri Azzouz, profesora ayudante doctora y colega del Departamento de Estudios Semíticos, con quien compartí muchas charlas, batidos y momentos inolvidables en Nuakhot guiados por su conocimiento profundo de la ciudad y el país. La movilidad docente ha tenido también un impacto directo en el ámbito de la investigación, pues actualmente las profesoras Ojeda García y Naciri Azzouz están embarcadas conmigo en un proyecto de libro colectivo sobre Mauritania que ha sido enviado para su publicación a la colección Edinburgh Series on the Maghreb de la Edinburgh University Press y que prevemos será publicado para 2026. La red de especialistas e interesados en Mauritania se ha beneficiado enormemente de esta movilidad, y esperamos que también tenga una traslación en una próxima visita a la Universidad de Granada del profesor Taleb Bilal Eli. No quisiera dejar de mencionar finalmente al estudiante del máster ECS Idoumou Mohamedhen como representante de los estudiantes de la Universidad de Nuakhot que tan cariñosamente me acogieron, interperlaron y enriquecieron con sus preguntas y aportaciones, colmándome de regalos y un agradecimiento sincero que es recíproco y que nunca podré corresponder en la misma medida.

Autorización para emisión de contenido audiovisual

Por medio del presente escrito **doy mi consentimiento** a la Universidad de Granada, para el uso y emisión de las secuencias filmadas en vídeo, así como los textos y materiales aportados. Las secuencias filmadas o fotografías serán utilizadas para la promoción y difusión de la actividad, pueden usarse con esta finalidad mediante:

- Su incorporación en la web y canales de divulgación de la Universidad de Granada.





FORMULARIO DE SOLICITUD
PREMIOS A LA EXCELENCIA A LA MOVILIDAD
DOCENTE

Registro Electrónico	ENTRADA
REGAGE24e00074963664	03/10/2024 - 16:20:23

- b) Su publicación en la web del Vicerrectorado de Internacionalización, Facultades y Escuelas de la Universidad de Granada y páginas relacionadas del Servicio Español para la Internacionalización de la Educación.
- c) Su publicación en las redes sociales Facebook, Instagram, X y Telegram.

Información básica sobre protección de datos

Responsable	UNIVERSIDAD DE GRANADA
Finalidad	Uso de imagen personal
Legitimación	El interesado ha dado su consentimiento para el tratamiento de sus datos personales para uno o varios fines específicos. Art.6.1 a) RGPD.
Destinatarios	Página web de la Universidad de Granada.
Derechos	La persona interesada tiene derecho a retirar el consentimiento prestado, como se explica en la información adicional.
Información Adicional	La información adicional y detallada se encuentra en el reverso de este documento o en el siguiente enlace: http://sl.ugr.es/OcPo

Firma (1): JUAN ANTONIO MACÍAS AMORETTI

En calidad de: Solicitante

Vicerrectorado de Internacionalización | Ayda del Hospicio s/n

Teléfono +34 958 244080 | info@ugr.es | <https://internacional.ugr.es>



Este documento firmado digitalmente puede verificarse en <https://sede.ugr.es/verifirma/>
Código seguro de verificación (CSV): **D0BCE39CC676F3DC29240E71DD1B056F**

03/10/2024 - 16:20

Pág. 4 de 4